

Les Amants Trahis

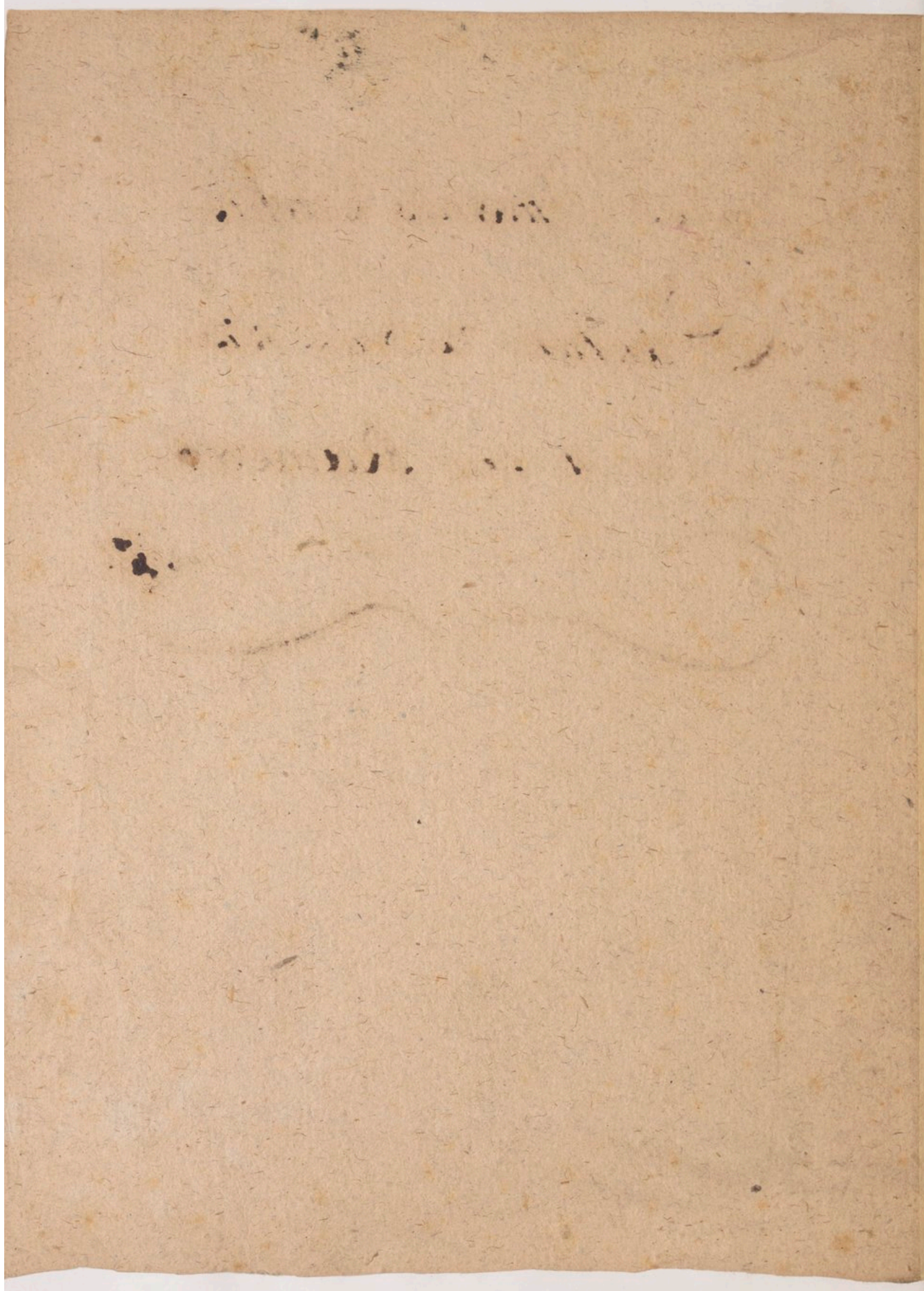
Cantate à Deux Voix 112 1757

Par Monsieur Rameau



Voulez?







Les Amans trahis Cantate a Deux voix

Par M.<sup>r</sup> Rameau

1<sup>o</sup>



Escho combien de fois ai-je seu

vous instruire. Des faveurs dont amour com-

bloit ma vive ardeur. Deux

Commencez aujourd'hui Commencez a re-

dire Des tourmens dont en cor j'ignerois la ri-



inv  
Vm. 3610

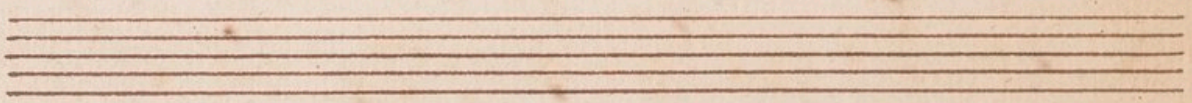


gueur je viens dans votre sein pleurer

Moy j'y viens si

Ma Bergere a trahy sa foy  
Ma Bergere

pour son Coeur inconstant mes yeux n'ont plus de  
la trahy sa foy pour son Coeur inconstant mes yeux





Charmes mes feux n'ont plus de charmes Ma Ber-

feux n'ont plus de charmes Ma Bergere a trahy sa

gere a trahy sa foy ma Bergere a tra-

foy pour son coeur inconstant

hy sa foy pour son coeur inconstant

mes feux mes feux n'ont plus de charmes

mes feux n'ont plus de charmes mes lons mes-

mes feux n'ont plus de charmes



lon nos regrets et nos lar mes mes

lon mes lon nos regrets et nos

Nous serions fous de repandre des

larmes mes lon nos re

larmes nous serions fols nous serions fols de re =

grets et nos lar mes pleurer Da =

pandre des lar mes Rien Tir



mon pleurer pleurer Da mon pleu-  
 cis Rier

rer esclater avec moy pleurer  
 esclater avec moy

Damon pleu rer pleurer pleurer  
 Rier tireis Rier

pleu rer esclater  
 esclater



Handwritten musical notation for the first system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

— eclater avec moi  
 ter — eclater avec moi

Handwritten musical notation for the second system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

Quoy vous riez d'une telle dis

Handwritten musical notation for the third system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

~~grace~~  
 Quoy vous pleurez d'un Malheur si le-

Handwritten musical notation for the fourth system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

je verrois sans ge mir un Rival a ma  
 ger



place

mepriser la Ber gere et Ri-

er

du Ber =

ger

Lorsque Mal =





gré son inconstance je vois u ne fiere qui

pense que j'ido la tre ses appas ah!

je ne rirois pas ah!

je ne rirois pas ah!

je ne rirois pas ah!

je ne rirois pas je ne rirois pas



9

Handwritten musical notation for the first system. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics "ah! - je ne rirois pas". The piano accompaniment (bass clef) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Handwritten musical notation for the second system. The vocal line continues with the lyrics "Lorsque Malgré son incons-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Handwritten musical notation for the third system. The vocal line continues with the lyrics "tance je vois une fiere qui pense". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Handwritten musical notation for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics "que j'i do la bre ses appas ah!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Handwritten musical notation for the fifth system. The vocal line continues with the lyrics "je ne rirois pas ah!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Handwritten musical notation for the sixth system. The vocal line continues with the lyrics "je ne rirois pas ah!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.



je ne rirois pas

*Diol*

Lorsqu'un rival Bouff

fi de gloire me croit jaloux d'une vic

toire dont mon ame fait peu de Cas ah!



je ne rirois

pas      Lorsqu'un rival bouffij de

gloire me croit jaloux d'une victoire

dont mon ame fait peu de cas ah

je ne rirois pas ah

je ne rirois pas ah



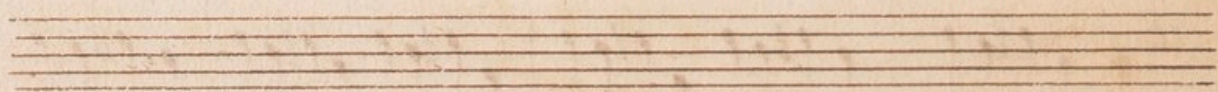
*Da Capo*

sont ce donc la les lois de l'amou=

reux empire j'y veur ri

re pleurons, que dit-je helas mon=

vous  
ob je veur Ri





Profane suspendez de friz

re

voles chansons ecouter de l'amour

Respecter les lecons quand on perd ce qu'on

ay me un Recour Unique est Ou =



vert il faut dans son Malheur extreme

il faut perdre le jour quand on perd ce qu'on

aij me

B.C.

B.C. Quand on perd ce qu'on Aij me

Quand on perd ce qu'on Aij me un Recour v=

un Recour v ni — que est ouvert un Recour v=

B.C.



ni que est ouvert il faut dans son Malheur ex=  
 ni que est ouvert il faut il

treme il faut perdre le jour quand on  
 faut n'aimer plus ce qu'on perd il faut n'aimer plus ce qu'on perd quand on

perd ce qu'on aime il faut dans  
 perd ce qu'on ai-me il faut

son Malheur ex treme  
 il faut n'aimer plus ce qu'on perd quand on



il faut perdre le jour —  
 perd ce qu'on aime il faut n'aimer

il faut per — dre le  
 plus ce qu'on perd il faut n'aimer plus ce qu'on

jour quand on perd ce qu'on aime  
 perd quand on perd ce qu'on ai — me

Non immolons des jours que le sort a pros



crits. Vous perdez Clovis, moy sil=

vie Vous en Mourrez et moy j'en

Ris

Le deses=

poir n'est que folie de vos jours Connois=

ser le prix





Handwritten musical notation for the first system, featuring three staves with treble, alto, and bass clefs, and a key signature of two flats.

Handwritten musical notation for the second system, featuring three staves with treble, alto, and bass clefs, and a key signature of two flats.

Handwritten musical notation for the third system, featuring three staves with treble, alto, and bass clefs, and a key signature of two flats.

Handwritten musical notation for the fourth system, featuring three staves with treble, alto, and bass clefs, and a key signature of two flats. The lyrics "Le desespoir n'est que folie de vos" are written across the staves.



jour connoître le prix songez qu'il est

tant de Cloris qu'il est tant de Cloris

et qu'il n'est pour vous qu'une vie

songez qu'il est tant tant tant de Clo-



ris et quil n'est pour vous qu'une

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. It contains the lyrics "ris et quil n'est pour vous qu'une". The middle and bottom staves are piano accompaniment parts, with the bottom staff being the bass line. The music is written in a cursive, handwritten style.

vi - e

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "vi - e". The middle and bottom staves are piano accompaniment parts. The music continues in the same handwritten style as the first system.

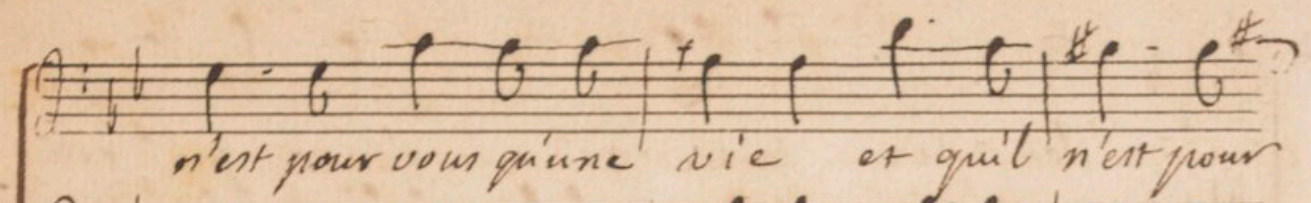
lon =

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "lon =". The middle and bottom staves are piano accompaniment parts. The music continues in the same handwritten style.

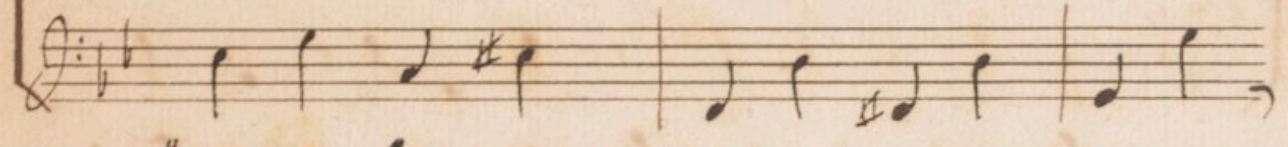
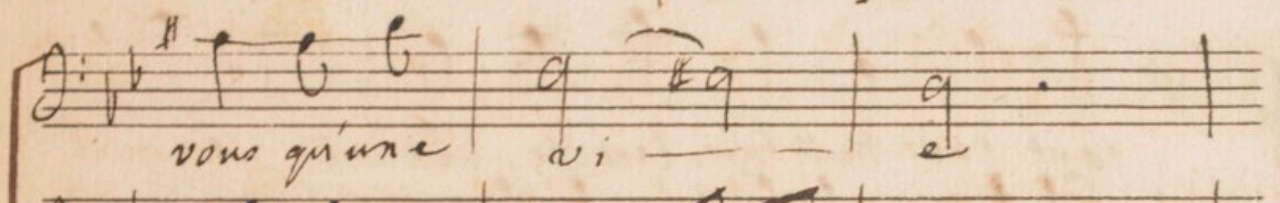
ger, quil est tant de Cloris et quil

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "ger, quil est tant de Cloris et quil". The middle and bottom staves are piano accompaniment parts. The music continues in the same handwritten style.

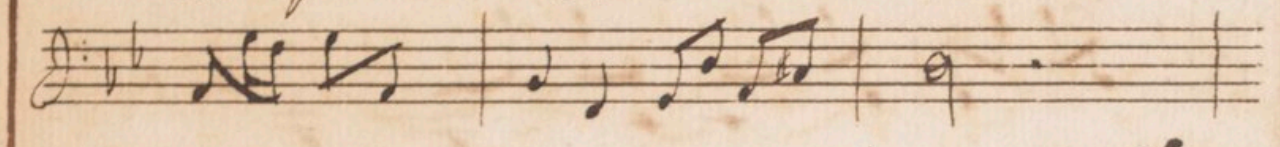
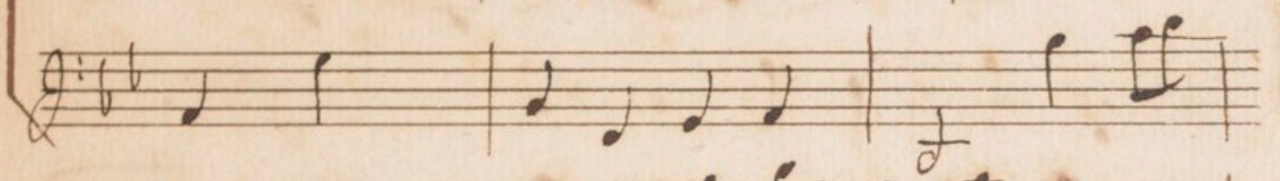
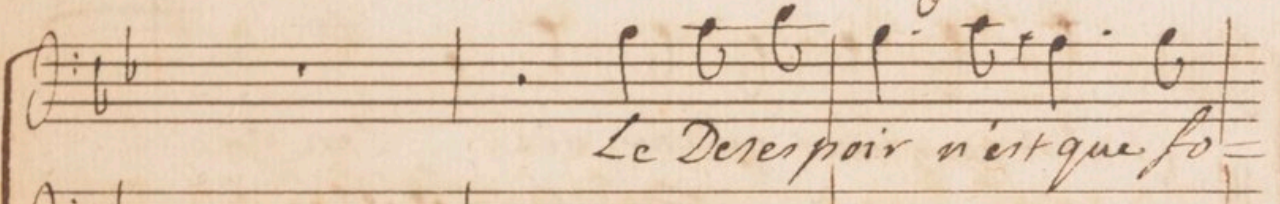




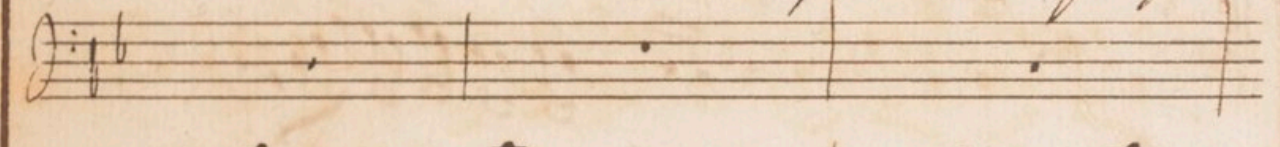
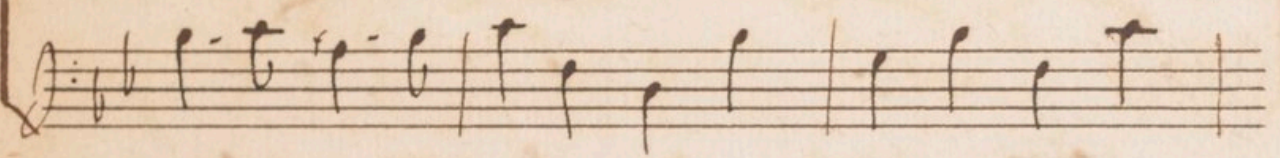
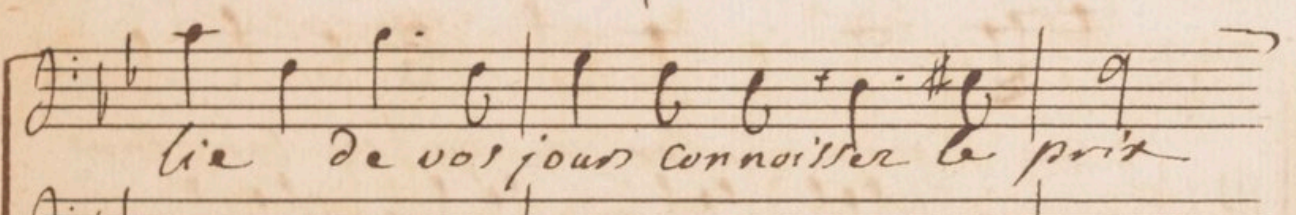
n'est pour vous qu'une vie et qu'il n'est pour

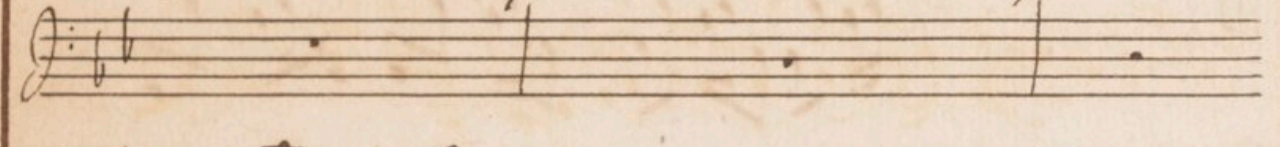
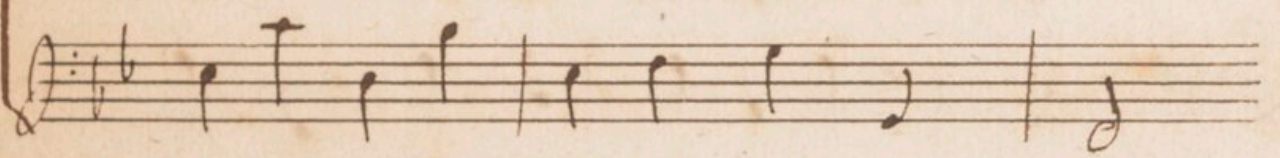
vous qu'une vi

Le Desespoir n'est que fo

lie de vos jours connoître le prix



son-ger son ger, songer qu'il en

tant tant tant tant tant de Cloris et qu'il

n'est pour vous qu'une vie son ger

son ger songer qu'il est tant tant



*tant tant tant de Clois et qu'il n'est pour*

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "tant tant tant de Clois et qu'il n'est pour". The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time, with a simple harmonic accompaniment.

*vous qu'une vie et qu'il n'est pour*

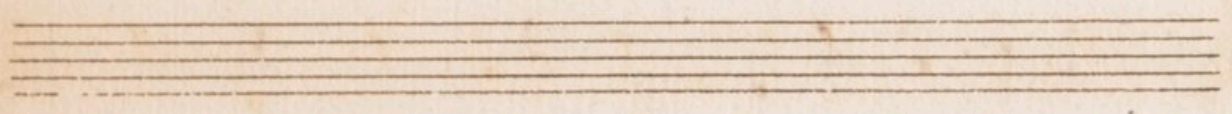
The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "vous qu'une vie et qu'il n'est pour". The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a more active rhythmic pattern. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time, providing harmonic support.

*vous qu'une vi e*

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "vous qu'une vi e". The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time, with a simple harmonic accompaniment.

*Pardonne amour pardonne a*

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "Pardonne amour pardonne a". The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time, with a simple harmonic accompaniment.





son egarement. Que vous a-

vez Damon peu de delica-

tesse que vous connoissez mal la par-

faite tendresse  
je connois mieux que vous les de-

cet ascendant vain  
voirs d'un diamant



queur ce nœud tendre et charmant qui pour ja =

mais nous engage nous lie

et bien c'est cette

Sympathie qui me conduit au change =

ment lors que je vois changer Syl vi



Handwritten musical notation for the first system, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves have bass clefs. The music includes various note values and rests.

Handwritten musical notation for the second system, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves have bass clefs. The music includes various note values and rests.

Handwritten musical notation for the third system, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves have bass clefs. The lyrics "Du Dieu D'amour je prens toutes les" are written across the staves.

Handwritten musical notation for the fourth system, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves have bass clefs. The lyrics "feux dans mon ame quand vne Belle of" are written across the staves.



*Je a ma flamme un tendre retour*

The first system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics "Je a ma flamme un tendre retour" are written below the notes. The two lower staves are piano accompaniment, with the left hand in a bass clef and the right hand in a treble clef. The music is written in a cursive, historical style.

The second system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, which contains several rests, indicating a pause in the vocal part. The two lower staves are piano accompaniment, continuing the harmonic support for the vocal line.

*Qu Dieu d'amour je*

The third system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics "Qu Dieu d'amour je" written below. The two lower staves are piano accompaniment. The music continues in the same style as the previous systems.

*prends tous les feux dans mon ame Quand*

The fourth system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics "prends tous les feux dans mon ame Quand" written below. The two lower staves are piano accompaniment. The system concludes with a double bar line.



une Belle-Œtre a ma flame un

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with the lyrics 'une Belle-Œtre a ma flame un'. The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the basso continuo line. The music is written in a historical style with a treble clef and a key signature of one flat.

tendre retour

This system contains the next three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with the lyrics 'tendre retour'. The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the basso continuo line. The notation continues in the same style as the first system.

si laj vo=

This system contains the third set of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'si laj vo='. The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the basso continuo line. The music concludes this system with a double bar line.

lage ailleurs s'engage je change a mon

This system contains the final set of three staves on the page. The top staff is the vocal line with the lyrics 'lage ailleurs s'engage je change a mon'. The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the basso continuo line. The piece ends with a double bar line.



tour et pour voler a d'autres

belles mon Coeur prend les ajsles du Dieu

D'amour si la volage ail-

lieus s'engage je changea mon tour les



*pour voler a d'autres belles mon*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are written in italics: "pour voler a d'autres belles mon". The music is in a minor key with a common time signature.

A single staff of piano accompaniment for the first system, showing a simple harmonic progression.

*Coeur prend les ailes du Dieu d'amour.*

The second system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are written in italics: "Coeur prend les ailes du Dieu d'amour." The music continues in the same style as the first system.

A single staff of piano accompaniment for the second system, showing a simple harmonic progression.

The third system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are not visible in this system. The music continues in the same style.

The fourth system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are not visible in this system. The music concludes with a final cadence.



Dieu D'amour je prens tous les feux dans mon

ame quand une belle offre a ma

flamme un tendre retour

la No la ge, ailleurs l'engagement je



change a mon tour et pour vogler

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics "change a mon tour et pour vogler" are written below the notes. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment, with the middle staff in a treble clef and the bottom staff in a bass clef. The music is in a common time signature.

oy d'autres belles mon coeur prend les ailes du

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics "oy d'autres belles mon coeur prend les ailes du" written below. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment. The notation continues with various rhythmic values and rests.

Dieu d'amour mon coeur prend les ailes du

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics "Dieu d'amour mon coeur prend les ailes du" written below. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Dieu d'amour

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics "Dieu d'amour" written below. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment. The system concludes with a double bar line.



ne finirez vous point de si hon =

teux Regrets. c'en est fait je me rend je

cede a la Sagesse cher Amis dans mon

coeur tu ramene la paix oublions Clo =

ris a jamais oublions son Amour verme =

pris ses attrasts oublions jusqu'a



ma foibles — se oublions clo-

ris a jamais oublions ton amour

les mespris les attraites oublions

— jusqu'a ma foibles — se.

B. C.

oublions oublions jusqu'a



ma foibles — se.

Quand une vo =

Quand une vo lage Beauté

lage Beauté d'un tendre amour



d'un tendre Amour Brise la chaîne nos  
Bri-se la chaîne Bri-se la chaînes nos

pleurs flattent sa vanité elle Ri-  
pleurs flattent sa Vanité

roit de notre peine Ri-ons  
elle Ritroit de

no-tre peine Ri-ons  
no-tre peine Ri-ons



de la legere te.

de la legere te.

Quand une Volage Beante

Quand une Volage Beante d'un tendre a

D'un tendre amour Brise la chaisne

mour Bri - se la chaisne

nos pleurs nos pleurs flattent sa Vanite

nos pleurs nos pleurs flattent sa Vanite



te' elle se rit de nostre peine  
 te' elle se rit de nos =

riens riens  
 tre peine riens

riens riens de sa lege re =  
 riens riens de sa lege re =

te' riens  
 te' riens



rions rions

rions rions de

de sa te ge - re te

sa te ge - re te

un Coeur Ca

un Coeur Ca pable



peble de changer merite peu

de changer merite peu merite peu

qu'on le Regrette gardons nous meme

qu'on le Regrette gardons nous meme

Dy songer C'est en oubliant la Co-

Dy songer C'est en oubliant la Co-

quette quil faut chercher a s'en ven

quette quil faut chercher a s'en ven



ger quil faut chercher a sen ven-

ger. C'est en oubliant la Coquette

quil faut chercher a sen Venger

c'est en oubliant la Coquette quil'



741

Faut chercher a s'en venger

Faut chercher a s'en venger

quil faut chercher a s'en venger

quil faut chercher a s'en venger

Da Capo

Da Capo

fin

